سُورَةُ التَّغَابُنِ

ស្វូរ៉ោះត្ឋ ៦៤

អាត់-តាក៏ប្វូន

سُورَةُ التَّغَابُنِ

ស៊ូរ៉ោះត៍ ៦៤ អាត់-តាក៏ប៊ូន

"អាត់-តាក៏ប៊ូន" ប្រែថា "ការខាតបង់និងចំណេញ" មាន ១៨ អាយ៉ាស់ ។

ស៊ូរ៉ោះត៍ទី ១០៨ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្ទ៍ﷻដាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្ទ៍ﷻបានដាក់ស៊ូរ៉ោះត៍នេះចុះមកនៅឯម៉ាឌីណាស់ ។

ប្រសិទ្ធភាព

ابْنُ بَابَوَيْهِ: بِإِسْنَادِهِ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: «مَنْ قَرَأَ سُورَةَ التَّغَابُنِ فِي فَرِيضَةٍ كَانَتْ شَفِيعَةً لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَ شَاهِدَ عَدْلٍ عِنْدَ مَنْ يُجِيزُ شَهَادَتَهَا، ثُمَّ لاَ تُفَارِقُهُ حَتَّى يَدْخُلَ الْجَنَّةَ».** (ثواب الأعمال : جُزْء ٢ صَفْحَة ١١٨ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٩١ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٦٨)

អ៊ីបនូ បាបាវៃហ្ទ៍បានថ្លែង យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានរបស់លោក តមកពីអាល់-ហ៊្វូសៃន៍ ប៊ិន អាប៊ូ អាល់-អាុឡាអ៊ុំដែលបានថ្លែងតមកពីអាប៊ូ បាស្នៀរដែលបានឲ្យដឹងថា អាប៊ូ អាុប់ឌុលឡោះហ្ទ៍عليه والسلامصلوات اللهមានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រស៊ូរ៉ោះត៍អាត់-តាក៏ប៊ូននៅក្នុង[ស្ឡ៉ាត់]ហ្វារឌូ ស៊ូរ៉ោះត៍អាត់-តាក៏ប៊ូននេះនឹងធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យអ្នកនោះនាថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។ អ្នកនោះនឹងបានទៅជាកសិណសាក្សីសុចរិតត្រឹមត្រូវនៅឯព្រះដែលទ្រង់អនុញ្ញាតឲ្យស៊ូរ៉ោះត៍អាត់-តាក៏ប៊ូននេះធ្វើជាសាក្សីដឹងឮ ។ បន្ទាប់មកស៊ូរ៉ោះត៍អាត់-តាក៏ប៊ូននេះនឹងមិនឃ្លាតពីអ្នកនោះទេ លុះអ្នកនោះបានចូលឋានសួគ៌ ។" (ثواب الأعمال: 118)

***

وَ عَنْهُ: بِإِسْنَادِهِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شِمْرٍ،عَنْ جَابِرٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)يَقُولُ: «مَنْ قَرَأَ الْمُسَبِّحَاتِ كُلَّهَا قَبْلَ أَنْ يَنَامَ لَمْ يَمُتْ حَتَّى يُدْرِكَ الْقَائِمَ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، وَ إِنْ مَاتَ كَانَ فِي جِوَارِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)».** (ثواب الأعمال : جُزْء ٢ صَفْحَة ١١٨ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٩١ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٦٩)

ទទួលបានមកពីលោកដែរ យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានរបស់លោក តមកពី អាុំរ៉ូ ប៊ិន ស៊្ទីមរ៍ តនមកពីយ៉ាប៊ៀរដែលបានឲ្យដឹងថាខ្ញុំបានឮ អាប៊ូ យ៉ាក់ហ្វារعليه والسلامصلوات اللهមានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រក្រុមស៊ូរ៉ោះត៍អាល់-មូសាប់ប៊ីហ៊ាត់ (الْمُسَبِّحَاتِ គឺស៊ូរ៉ោះត៍ ៥៧ អាល់-ហាឌីដ្ធ, ស៊ូរ៉ោះត៍ ៥៩ អាល់-ហាស្ស៊រ៍, ស៊ូរ៉ោះត៍ ៦១ អាស្ស៊ហ្វ, ស៊ូរ៉ោះត៍ ៦២ អាល់-យ៉ូមូអាុស់, ស៊ូរ៉ោះត៍ ៦៤ អាត់-តាក៏ប៊ូន) មុនចូលដំណេក អ្នកនោះនឹងមិនស្លាប់ទេដរាបណាអ្នកនោះមិនទាន់បានឃើញអាល់-ក៏អ៊ីមعجل الله فرجه ។ ប្រសិនបើអ្នកនោះស្លាប់ អ្នកនោះនឹងបាននៅក្បែរព្រះសាស្តាﷺ ។" (ثواب الأعمال: 118)

***

وَ مِنْ (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ): رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ قَرَأَ هَذِهِ السُّورَةَ دَفَعَ اللَّهُ عَنْهُ مَوْتَ الْفُجْأَةِ، وَ مَنْ قَرَأَهَا وَ دَخَلَ عَلَى سُلْطَانٍ يَخَافُ بَأْسَهُ، كَفَاهُ اللَّهُ شَرَّهُ».** (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٩١ حَدِيث: ٩٩/

(١٠٧٧٠

ដកស្រង់ពី[សាត្រា]ខ្ជ៊ីវ៉ាស្ស៊ូ អាល់-ឆ្ងរអាន ។ គេបានធ្វើសេចក្ដីរាយការណ៍មកពីព្រះសាស្ដាﷺដែលមានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រស្ងីរ៉ោះតុ៌នេះ អល់ឡោះហ្ជ៌ﷻនឹងច្រានការស្លាប់ដោយទាន់ហាន់ឆ្ងាយពីអ្នកនោះ ។ អ្នកណាសូត្រស្ងីរ៉ោះតុ៌នេះ ពេលទៅជួបបុគ្គលដែលកាន់អំណាចគ្រប់គ្រង ខ្លាចបុគ្គលនោះ និងបារម្ភដោយសារបុគ្គលនោះ អល់ឡោះហ្ជ៌ﷻនឹងគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់អ្នកនោះក្នុងការទប់ទល់អំពើអាក្រក់របស់បុគ្គលមានអំណាចនោះ ។" (خواص القرآن)

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអល់ឡោះហ្ជ៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۖ لَهُ ٱلۡمُلۡكُ وَلَهُ ٱلۡحَمۡدُۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ ١

១. សព្ទសារពើនៅលើមេឃទាំងឡាយ និងសព្ទសារពើលើដីថ្ម្ងាយថ្ងៃមនាការចំពោះអល់ឡោះហ្ជ៌ ។ អំណាចគ្រប់គ្រងជាកម្មសិទ្ធិរបស់ព្រះអង្គ ។ ការស្ងើចសរសើរជាកម្មសិទ្ធិរបស់ព្រះអង្គ ។ ព្រះអង្គមានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិលើសព្ទសារពើ ។

هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَكُمۡ فَمِنكُمۡ كَافِرٞ وَمِنكُم مُّؤۡمِنٞۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٌ ٢

២. ព្រះអង្គជាអ្នកបង្កើតពួកអ្នក ។ ពួកអ្នកខ្លះបដិសេធសទ្ធា ពួកអ្នកខ្លះមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ។ អល់ឡោះហ្ជ៌ទ្រង់ទស្សនាការអ្វីដែលពួកអ្នកប្រព្រឹត្ត ។

អធិប្បាយអាយ៉ាសុ ១-២

* عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ صَدَقَةَ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ (عَلَيْهِمَا اَلسَّلاَمُ): أَنَّهُ دَخَلَ عَلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ لَهُ: فِدَاكَ أَبِي وَ أُمِّي، إِنِّي أَجِدُ اَللَّهَ يَقُولُ فِي كِتَابِهِ: ''وَ إِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلاَّ يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَ لٰكِنْ لاَ تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ''؟ فَقَالَ لَهُ: «هُوَ كَمَا قَالَ اَللَّهُ تَعَالَى».

* ម៉ាស់អ្ជ៉ាដ្ជ៉ាសុ ប៊ីន ស្ស៊ីដ្ជ៉ាកោះតុ៌បានតំណាលតមកពី យ៉ាកុ៌ហ្ជ៉ារ ប៊ីន មូហ្ជ៌ាម៉ាដ្ជ៉ុﷺ តមកពីព្រះបិតាﷺព្រះអង្គﷺ ។ បុរសម្នាក់បានមកសួរព្រះអង្គﷺថា៖ "សូមឲ្យឪពុកម្ដាយទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គﷺ ។ ទូលបង្គំបានឃើញអល់ឡោះហ្ជ៌ﷻមានព្រះបន្ទូលនៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គﷻថា៖ *[១៧:៤៤] ពុំមានអ្វីមួយមិនសម្ដែងថ្ងៃមនាការដ៏រុងរឿងនិងមិនគោរពសក្ការៈចំពោះព្រះអង្គ ឡើយតែពួកអ្នកមិនយល់ការសម្ដែងសេចក្ដីកោតសរសើររបស់ពួកគេ ?"* ព្រះអង្គﷺបានប្រាប់គាត់ថា៖ "ដូចអល់ឡោះហ្ជ៌ﷻមានព្រះបន្ទូលនោះមែន ។"

قَالَ: أَ تُسَبِّحُ اَلشَّجَرَةُ اَلْيَابِسَةُ؟ فَقَالَ: «نَعَمْ، أَ مَا سَمِعْتَ خَشَبَ اَلْبَيْتِ كَيْفَ يَنْقَصِفُ، وَ ذَلِكَ تَسْبِيحُهُ، فَسُبْحَانَ اَللَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ!». (تفسير العيّاشي 294/ 84: 2، البرهان في تفسير القرآن الجزء : 3 صفحة : 537)**

គាត់បានទូលថា៖ "តើដើមឈើស្ងួតថ្វាយសេចក្ដីសរសើរទេ ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចន:ថា៖ "ដើមឈើស្ងួតថ្វាយសេចក្ដីសរសើរ ។ តើលោកបានឮសូរឈើផ្ទុះប្រែះទេ ? នេះគឺការថ្វាយសេចក្ដីសរសើរ (تسبيح) ។ ដូច្នេះអល់ឡោះហ្ស៊ីវ៉ាន់ عز وجل បានទទួលសេចក្ដីសរសើរក្នុងគ្រប់ស្ថានភាព ។" (تفسير العيّاشي 2: 294/ 84)

***

* [أبو نعيم الأصبهاني] حدثنا عبد الله بن محمد بن جعفر، حدثنا إسماعيل بن موسى الحاسب، حدثنا عبد الملك بن عبد ربه الطائي، حدثنا حصين بن القاسم، حدثنا أبو حمزة الثمالي، قال: قال لي محمد بن علي بن الحسين رضي الله تعالى عنهم – وسمع عصافير يصحن – فقال: تدري يا أبا حمزة ما يقلن؟ قلت: لا! قال: تسبحن ربي عز وجل ويطلبن قوت يومهن. (تفسير أبي حمزة الثمالي : جُزْء ١ صَفْحَة ٢٣٢ حَدِيث ١٨٠)

* អាប៊ូ ណាអ៊ីម អាល់-អាស្ហ្ស៊ីបាហ្ហានី[មានប្រសាសន៍ថា] អ៊ុប់ឌុលឡោះហ្ស៊ី ប៊ីន មូហ្ហាំម៉ាដ្ធ ប៊ីន យ៉ាកុ៊ប់ហ្ហារ បាននិយាយប្រាប់យើងតមកពី អ៊ីសម៉ាអ៊ីល ប៊ីន មូសា អាល់-ហ្ហាស៊ីប តមកពី អ៊ុប់ឌុលម៉ាលិក ប៊ីន អ៊ុប់ដ្ធ រ៉ាប៊ីហ្ហ៊ី អាល់-ត្ធ៊ីអ៊ី តមកពី ហ្ហាស្ស្ហ៊ីន ប៊ីន ក្ធ៊ីស៊ីម តមកពី អាប៊ូ ហ្ហាំស្ហាស្ធ អាល់-ស្ស៊ីម៉ាលីដែលបាននិយាយថា មូហ្ហាំម៉ាដ្ធ صلوات الله عليه والسلام ប៊ីន អ៊ីលី صلوات الله عليه والسلام ប៊ីន អាល់-ហ្ហ៊ូសែន صلوات الله عليه والسلام បានប្រាប់ខ្ញុំ កាលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានឮចាបស្រុកយ៉ំ ថា៖ "អាប៊ូ ហ្ហាំស្ហាស្ធអ៊ីយ លោកដឹងទេថាពួកចាបស្រុកថាអ្វី ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "មិនដឹងទេ !" អ៊ីម៉ាំ صلوات الله عليه والسلام មានវចន:ថា៖ "ពួកវាសម្ដែងសេចក្ដីសរសើរចំពោះព្រះម្ចាស់ عز وجل ដ៏មានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិរុងរឿង ពួកវាស្វែងរកចំណីប្រចាំថ្ងៃ ។" (تفسير أبي حمزة الثمالي 1: 232/ 180)

***

* عَنِ الْحَسَنِ، عَنِ النَّوْفَلِيِّ، عَنِ السَّكُونِيِّ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ (عَلَيْهِمَا السَّلاَمُ) قَالَ: «نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) عَنْ أَنْ تُوسَمَ الْبَهَائِمُ فِي وُجُوهِهَا، وَ أَنْ تُضْرَبَ وُجُوهُهَا، فَإِنَّهَا تُسَبِّحُ بِحَمْدِ رَبِّهَا».** (تفسير العيّاشي : جُزْء ٢ صَفْحَة ٢٩٤ حَدِيث ٨٢ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٣ صَفْحَة: ٥٣٧ حَدِيث: ٩٩/ ٦٣٨٨)

[...] រាយការណ៍តមកពី អាល់-សាគ្ធនី តមកពី យ៉ាកុ៊ប់ហ្ហារ ប៊ីន មូហ្ហាំម៉ាដ្ធ صلوات الله عليه والسلام តមកពីព្រះបិតា صلوات الله عليه والسلام ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ដែលមានវចន:ថា៖ "រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ី صلى الله عليه وآله وسلم ហាមបោះត្រាលើមុខសត្ធ ហាមវាយលើមុខវា ព្រោះវាសូត្រសរសើរព្រះម្ចាស់ عز وجل វាដោយព្រះថាមនាការ ។" (تفسير العيّاشي 2: 294/ 82)

***

وَ عَنْهُ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنِ ابْنِ مَحْبُوبٍ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ نُعَيْمٍ الصَّحَّافِ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) عَنْ قَوْلِهِ عَزَّ وَ جَلَّ: {فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَ مِنْكُمْ مُؤْمِنٌ}، فَقَالَ: «عَرَفَ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ إِيمَانَهُمْ بِمُوَالاَتِنَا وَ كُفْرَهُمْ بِهَا يَوْمَ أَخَذَ عَلَيْهِمُ الْمِيثَاقَ، وَ هُمْ ذَرٌّ فِي صُلْبِ آدَمَ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)».

អាល់-ហ្ហ៊ូសែន ប៊ីន ណាអ៊ីម អាល់-ស្ស៊ីហ្ហាហ្ហ៊ីបានថ្លែងថាខ្ញុំបានសួរ អាប៊ូ អ៊ុប់ឌុលឡោះហ្ស៊ី صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ស៊ីវ៉ាន់ عز وجل *[٦٤:٢] ពួកអ្នកខ្លះបដិសេធសទ្ធា ពួកអ្នកខ្លះមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ។* ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចន:ថា៖ "អល់ឡោះហ្ស៊ីវ៉ាន់ عز وجل ទ្រង់ញាណជំនឿពួកគេចំពោះវីឡាយ៉ាសុំ យើង عليهم السلام ព្រះអង្គ عز وجل ទ្រង់ញាណការបដិសេធរបស់ពួកគេចំពោះវីឡាយ៉ាសុំ យើង عليهم السلام ថ្ងៃដែលព្រះអង្គ عز وجل បានទទួលការសច្ចាពី

ពួកគេ កាលពួកគេជាចុណ្ណភាគ (ជាចំណែកយ៉ាងតូច ذَرٌّ) នៅក្នុងខ្នង (صُلْبِ) អាដ្ធាំ عليه السلام ។"

وَ سَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِهِ عَزَّ وَ جَلَّ: {وَ أَطِيعُوا اللهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلىٰ رَسُولِنَا الْبَلاٰغُ الْمُبِينُ}، قَالَ: «أَمَا وَ اللهِ مَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، وَ مَا هَلَكَ مَنْ هَلَكَ حَتَّى يَقُومَ قَائِمُنَا (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) إِلاَّ فِي تَرْكِ وَلاَيَتِنَا وَ جُحُودِ حَقِّنَا، وَ مَا خَرَجَ رَسُولُ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) مِنَ الدُّنْيَا حَتَّى أَلْزَمَ رِقَابَ هَذِهِ الْأُمَّةِ حَقَّنَا، وَ اللهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ».** (الكافي : جُزْء ١ صَفْحَة ٣٥٣ حَدِيث ٧٤ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٩٣ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٧٤)

ខ្ញុំបានសួរព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ស៊ូ عز وجل *[៦៤:១២] ចូរពួកអ្នកស្តាប់បង្គាប់អល់ឡោះ ហ៊ូ ចូរពួកអ្នកស្តាប់បង្គាប់ព្រះសាសនៈទូត ។ តែបើពួកអ្នកគេចចេញ [ចូរពួកអ្នកដឹងថា]ព្រះសាសនៈទូតយើងមាននាទីត្រឹមតែផ្សព្វផ្សាយ[ព្រះរាជសារ]យ៉ាងជាក់ច្បាស់ប៉ុណ្ណោះ ។* ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "សូមស្បថចំពោះអល់ឡោះហ្ស៊ូ عز وجل ! ជនមុនអស់លោកនឹងមិនត្រូវកម្ទេចចោលទេ ។ ឯអ្នកដែលត្រូវកម្ទេចចោលរហូតដល់អាល់-ក្ធ៊ីអ៊ីម صلوات الله عليه والسلام លេចឡើងវិញនោះ ពុំមែនអ្នកណាក្រៅពីពួកដែលគេចវេះវីឡាយ៉ាស ុ យើង عليهم السلام ដែលបានប្រឆាំងសិទ្ធិយើង عليهم السلام នោះទេ ។ រ៉ស ូលុលឡោះហ្ស៊ូ صلى الله عليه وآله وسلم មិនចាកចេញពីលោកនេះទេ ដរាបណាព្រះអង្គ صلى الله عليه وآله وسلم មិនបានតម្រូវឲ្យសិទ្ធិទាំងឡាយរបស់យើង عليهم السلام មានឡើងវិញនោះនៅក្នុងសហគមន៍នេះ ។ អល់ឡោះហ្ស៊ូ عز وجل ដឹកនាំអ្នកណាមួយលើមាគ៌ាត្រឹមត្រូវ (អ្ធ ុ លី صلوات الله عليه والسلام) ស្រេចតែព្រះអង្គ عز وجل ។" (الكافي 1: 353/ 74)

***

عَلِيٌّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ يُونُسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ اَلْفُضَيْلِ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ: حُبُّنَا إِيمَانٌ وَ بُغْضُنَا كُفْرٌ. (تفسير نور الثقلين : جُزْء ٥ صَفْحَة ٣٣٩)

ម ូ ហ ្ ម ាំ ម ៉ ាដ ុ ំ ប ិ ន អ ាល ់ - ហ ្ ហ ្ ឌ ុ យ ់ ល ៍ បានថ ្ ល ែ ងថ ា អ ាប ូ យ ៉ ូ ក ុ ំ ហ ្ ម ារ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ស្រឡាញ់យើង عليهم السلام គឺមានសទ្ធា (إِيمَانٌ) ស្អប់យើង عليهم السلام គឺអសទ្ធា (كُفْرٌ) ។" (تفسير نور الثقلين វគ្គ ៦៤ ហ ្ ម ាឌ ី ស ្ យ ៧)

خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ ۖ وَإِلَيْهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿٣﴾

៣. ព្រះអង្គបានបង្កើតមេឃទាំងឡាយនិងដីដោយសច្ចធ៌ម ។ ព្រះអង្គបានប្រទានរូបរាងឲ្យពួកអ្នក ឲ្យពួកអ្នកមានរូបរាងដ៏ល្អប្រណិត ។ ទីដៅគឺឆ្ពោះទៅឯព្រះអង្គ ។

يَعْلَمُ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٤﴾

៤. ព្រះអង្គទ្រង់ញាណសព្វសារពើនៅលើមេឃទាំងឡាយនិងដី ព្រះអង្គទ្រង់ញាណអ្វីដែលពួកអ្នកបិទបាំងនិងអ្វីដែលពួកអ្នកបើកឲ្យឃើញ ។ អល់ឡោះហ្ស៊ូទ្រង់ញាណអ្វីដែលមាននៅក្នុងទ្រូង ។

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا۟ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَبْلُ فَذَاقُوا۟ وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٥﴾

៥. ពួកអ្នកពុំបានដឹងទេន ូ វ្ធ ំ ណ ឹ ង ជ ន ដ ែ ល ប ដ ិ ស េ ធ ស ទ ្ ធ ា [ដ ែ ល គ ោ រ ព ប ូ ជ ា រ ូ ប ប ដ ិ ម ា ដ ែ ល ស ា ង ប ា ប ក ម ្ ម ដ ែ ល ម ា ន ច ិ ត ្ ត ប ិ ស ា ច] កាលពីមុនទេ ? [ដោយសារតែពួកគេបានធ្វើតាមអារម្មណ៍បិសាចរបស់ខ្លួនឯង] ពួកគេបានភ ្ ក ្ ស ន ូ វ ល ទ ្ ធ ផ ល ន ៃ ក ា រ ប ្ រ ព ្ ធ ិ ត ្ ត ិ រ ប ស ់ ខ ្ ល ួ ន ពួ ក គ េ រ ង ក ា រ ផ ្ ត ន ្ ទ ា ទ ោ ស

ដ៏ឈឺចាប់ ។

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُۥ كَانَت تَّأۡتِيهِمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ فَقَالُوٓاْ أَبَشَرٞ يَهۡدُونَنَا فَكَفَرُواْ وَتَوَلَّواْ وَّٱسۡتَغۡنَى ٱللَّهُۚ وَٱللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٞ ٦

៦. នោះពីព្រោះបណ្តាព្រះសាសនៈទូតពួកគេបានមករកពួកគេជាមួយព្រះភ័ស្តុតាងជាក់ច្បាស់ តែពួកគេបានថា៖ "មនុស្សធម្មតាជាអ្នកដឹកនាំយើងឬ ?" ដូច្នេះពួកគេបានបដិសេធសទ្ធា [ប្រព្រឹត្ត ល្មើស ។ ល ។] បានគេចចេញ[ពីមាគ៌ាអល់ឡោះហ្វ៉ា] ។ អល់ឡោះហ្វ៉ាមិនត្រូវការ[ពួកគេ]ទេ អល់ឡោះហ្វ៉ាទ្រង់គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ព្រះអង្គឯង ព្រះអង្គសមជាទីសរសើរ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាសុ ៣-៦

* فِي تَفْسِيرِ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ [...] يَكْتُمُونَ مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ بُغْضِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ: إِنَّ آيَةَ الْمُنَافِقِ بُغْضُ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ كَانَ قَوْمٌ يُظْهِرُونَ الْمَوَدَّةَ لِعَلِيٍّ عِنْدَ النَّبِيِّ وَ يُسِرُّونَ بُغْضَهُ [...] (تفسير نور الثقلين : جُزْء ٢ صَفْحَة ٣٣٤)

* នៅក្នុងតាហ្ស៊ីរ១ របស់ អ៊ូលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ាហ៊ីម (គឺអាល់-ក្ធ៊ូមី) [មានសេចក្ដីរាយការណ៍ថា] អាប៊ូ អាល់-យ៉ាារូដ្ធបានរាយការណ៍តមកពី អាប៊ូ អ៊ូប់ឌ្ធុលឡោះហ្វ៉ា صلوات الله عليه والسلام ថា ពួកគេលាក់ទុកនៅក្នុងចិត្តនូវការស្អប់ អ៊ូលី صلوات الله عليه والسلام ។ រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្វ៉ា صلى الله عليه وآله وسلم មានព្រះវចនៈថា៖ "ពិតណាស់ សញ្ញាពុតត្បុតមួយគឺការស្អប់អ៊ូលី صلوات الله عليه والسلام ។ ពួកគេជាក្រុមមួយដែលបានសន្ធាស្មោះស្ម័គ្រអ៊ូលី صلوات الله عليه والسلام នៅពីមុខព្រះសាស្តា صلى الله عليه وآله وسلم ។ ពួកគេរក្សាការស្អប់គេ صلوات الله عليه والسلام ជាការសម្ងាត់ ។"" (تفسير نور الثقلين 2: 334)

***

عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ، قَالَ:حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ، عَنْ حَمْزَةَ بْنِ بَزِيعٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ سُوَيْدٍ السَّائِيِّ، قَالَ: سَأَلْتُ الْعَبْدَ الصَّالِحَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "ذٰلِكَ بِأَنَّهُ كٰانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰاتِ"، قَالَ: «الْبَيِّنَاتُ هُمُ الْأَئِمَّةُ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)».** (تفسير القمّيّ : جُزْء ٢ صَفْحَة ٣٧٢ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٩٥ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٧٨)

[...] អ៊ូលី ប៊ិន ស្វ៊ារ៉ែដ្ធ៊ អាល់-សាអ៊ីម្ចាបានថ្លែងថាខ្ញុំបានសួរ អាល់-អ៊ូប់ដ្ធាល់-ស្ល៊ាលិះហ្ស៊ (អ៊ីម៉ាំទី៧ صلوات الله عليه والسلام) អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ស៊ីដ្ធ ﷻ *[៦៤:៦] នោះពីព្រោះបណ្តាព្រះសាសនៈទូតពួកគេបានមករកពួកគេជាមួយព្រះភ័ស្តុតាងជាក់ច្បាស់ ។* ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គទាំងនោះ عليهم السلام គឺបណ្តាព្រះសន្ត អ៊ីម៉ាំ عليهم السلام ។" (تفسير القمّي 2: 372)

زَعَمَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَن لَّن يُبۡعَثُواْۚ قُلۡ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبۡعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلۡتُمۡۚ وَذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٞ ٧

៧. ពួកដែលបដិសេធសទ្ធាអះអាងថាគេនឹងមិនឲ្យពួកគេរស់ឡើងវិញទេ ។ ចូរអ្នក[ប្រាប់ពួកគេ]ថា៖ "មែន សូមស្បថចំពោះព្រះម្ចាស់ខ្ញុំ! គេប្រាកដនឹងឲ្យអស់លោករស់ឡើងវិញ ។ បន្ទាប់មកគេប្រាកដនឹងឲ្យអស់លោកដឹងនូវអ្វីដែលអស់លោកបានសាង ។ នេះជាការងាយស្រួលសម្រាប់

អល់ឡោះហ្វ៑ ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៧

* مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ، عَنْ أَبِي حَمْزَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ (عليه السلام) يَقُولُ: عَجَبٌ كُلُّ الْعَجَبِ لِمَنْ أَنْكَرَ الْمَوْتَ وَ هُوَ يَرَى مَنْ يَمُوتُ كُلَّ يَوْمٍ وَ لَيْلَةٍ، وَ الْعَجَبُ كُلُّ الْعَجَبِ لِمَنْ أَنْكَرَ النَّشْأَةَ الْأُخْرَى وَ هُوَ يَرَى النَّشْأَةَ الْأُولَى».** (الكافي : جُزْء ٣ صَفْحَة ٢٥٨ حَدِيث ٢٨ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٢٦٩ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٤٢٩)

* [...]អាប៊ូ ហ្ចាំ\ស្ចាស\ុ\ថាខ្ញុំបានឮអ\ុ\ាលី ប\ិ\ន អាល់-ហ\ុ\ាសៃន៑ صلوات الله عليه والسلام\ មានវ\ចន:ថា៖ "ឆ\ល់\ុ\ាគ\ុ\ាលដ\ែ\ល\ ប\ដ\ិ\ សេ\ធ\ការ\ស\ាប់ ដ\ែ\ល\ឃ\ើ\ញ\ម\ន\ុ\ស\ស\ាប់\រ\ាល់\ថ\ៃ\ យ\ប់ ។ ឆ\ល់\ុ\ាគ\ុ\ាលដ\ែ\ល\ប\ដ\ិ\ សេ\ធ\ការ\រ\ស\់\ព\ី\ស\ាប់\វ\ិ\ញ\ នៅ\ព\េ\ល\ខ\ាង\ម\ុ\ខ ដ\ែ\ល\ប\ាន\ឃ\ើ\ញ\ការ\ក\ើ\ត\ដ\ំ\ប\ូ\ង\ហ\ើ\យ ។" (الكافي 3: 258/ 28)

***

علي بن إبراهيم: ثم حكى الله سبحانه أهل الدهرية، فقال: زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا قُلْ بَلىٰ وَ رَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ وَ ذٰلِكَ عَلَى اللهِ يَسِيرٌ.** (تفسير القمّيّ : جُزْء ٢ صَفْحَة ٣٧١ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٩٦ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٧٩)

អ\ុ\ាលី ប\ិ\ន អ\ុ\ីប\រ\ហ\ីម (ក\ុ\ងតា\ហ\ូ\ សៀ\រ\គ\ូ\ម\ី\) ប\ាន\ឲ\យ\ដ\ឹ\ង\ថ\ា អ\ល\់ឡ\ោ\ះ\ហ\ូ\៑ ﷻ\ ម\ាន\ព\ុ\ះ\ប\ន\ា\ទ\ ម\ក\ល\ើ\ព\ួ\ក អ\ាល\់-ដ\ូ\ាស\ុ\រ\ីយ\ា\ស\ុ\ (ព\ួ\ក\ម\ិ\ន\ជ\ឿ\ស\ាស\ន\ា\) ។ ព\ុ\ះ\អ\ង\គ\៑ ﷻ\ ម\ាន\ព\ុ\ះ\ប\ន\ា\ទ\ ថ\ា *[៦៤:៧] ព\ួ\ក\ដ\ែ\ល\ប\ដ\ិ\ សេ\ធ\ សទ\ា\ អ\ះ\អ\ាង\ថ\ា\ គ\េ\ន\ឹ\ង\ម\ិ\ន\ឲ\យ\ព\ួ\ក\គ\េ\រ\ស\់\ឡ\ើ\ង\វ\ិ\ញ\ទ\េ ។ ច\ូ\រ\អ\ុ\ក\ថ\ា\ៈ "ម\ែ\ន\ ស\ូ\ម\ស\ប\ថ\ចំ\ព\ោ\ះ\ព\ុ\ះ\ម\្ច\ាស\់\ខ\្ញ\ុ\ំ! គ\េ\ ប\្រ\ាក\ដ\ន\ឹ\ង\ឲ\យ\អ\ស\់\ល\ោ\ក\រ\ស\់\ឡ\ើ\ង\វ\ិ\ញ ។ ប\ន\្ទ\ាប\់\ម\ក\គ\េ\ ប\្រ\ាក\ដ\ន\ឹ\ង\ឲ\យ\អ\ស\់\ល\ោ\ក\ដ\ឹ\ង\ន\ូ\វ\អ\្ន\ី\ដ\ែ\ល\អ\ស\់\ល\ោ\ក\ ប\ាន\ស\ាង ។ ន\េ\ះ\ជ\ា\ការ\ង\ា\យ\ស\្រ\ួ\ល\ស\ម\្រ\ាប\់\អ\ល\់ឡ\ោ\ះ\ហ\ូ\៑ ។"* (تفسير القمّي 2: 371)

فَـَٔامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَٱلنُّورِ ٱلَّذِىٓ أَنزَلْنَاۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٨﴾

៨. ដ\ូ\ច\្ន\េ\ះ\ ច\ូ\រ\ព\ួ\ក\អ\្ន\ក\ម\ាន\ស\ទ\ា\ចំ\ព\ោ\ះ\អ\ល\់ឡ\ោ\ះ\ហ\ូ\៑ ចំ\ព\ោ\ះ\ព\ុ\ះ\ស\ាស\ន\:ទ\ូ\ត\ព\ុ\ះ\អ\ង\គ\ និ\ង\ចំ\ព\ោ\ះ\ព\ុ\ះ\រ\ស\្ម\ី ដ\ែ\ល\យ\ើ\ង\ប\ាន\ប\្រ\ទ\ាន\ច\ុ\ះ\ម\ក ។ អ\ល\់ឡ\ោ\ះ\ហ\ូ\៑ ទ\្រ\ង\់ញ\ា\ណ\ន\ូ\វ\អ\្ន\ី\ដ\ែ\ល\ព\ួ\ក\អ\្ន\ក\ប\្រ\ព\្រ\ឹ\ត\្ត ។

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ ٱلْجَمْعِۖ ذَٰلِكَ يَوْمُ ٱلتَّغَابُنِۗ وَمَن يُؤْمِنۢ بِٱللَّهِ وَيَعْمَلْ صَٰلِحًا يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّـَٔاتِهِۦ وَيُدْخِلْهُ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًاۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٩﴾

៩. ថ\ៃ\ដ\ែ\ល\ព\ុ\ះ\អ\ង\គ\ នឹ\ង\ប\្រ\ម\ូ\ល\ព\ួ\ក\អ\្ន\ក\ដ\ើ\ម\្ប\ី\ថ\ៃ\ប\្រ\ជ\ុ\ំ ថ\ៃ\ន\ោ\ះ\ជ\ា\ថ\ៃ\ខ\ាត\ប\ង់\និ\ង\ចំ\ណ\េ\ញ ។ អ\្ន\ក\ណ\ា\ ម\ាន\ស\ទ\ា\ចំ\ព\ោ\ះ\អ\ល\់ឡ\ោ\ះ\ហ\ូ\៑ និ\ង\ធ\្វ\ើ\អ\ំ\ព\ើ\ល\្អ [ផ\ុ\ត\ផ\ល\ប\្រ\យ\ោ\ជ\ន\ដ\ល\់ខ\្ល\ួ\ន\ង\ង ដ\ល\់ស\ង\គ\ម\ម\ន\ុ\ស\ស\ និ\ង\ដ\ើ\ម\្ប\ី\ម\ូ\ល\ហ\េ\ត\ុ\អ\ល\់ឡ\ោ\ះ\ហ\ូ\៑] ព\ុ\ះ\អ\ង\គ\ នឹ\ង\ល\ុ\ប\អ\ំ\ព\ើ\អ\ាក\្រ\ក\់\រ\ប\ស\់\អ\្ន\ក\ន\ោ\ះ ព\ុ\ះ\អ\ង\គ\ នឹ\ង\ឲ\យ\អ\្ន\ក\ន\ោ\ះ\ច\ូ\ល\ស\ួ\ន\ស\ួ\គ\ដ\ែ\ល\ម\ាន\ស\្ទ\ឹ\ង\ហ\ូ\រ\នៅ\ខ\ាង\ក\្រ\ោ\ម ដ\ោ\យ\ប\ិ\ត\នៅ\ទ\ី\ន\ោ\ះ\ជ\ា\និ\ច\្ច\អ\ន\ន\្ត ។ ន\ោ\ះ\គ\ឺ ជ\យ\ជ\ំ\ន\ះ\ម\ួ\យ\ដ\ក\ធ\ំ\ប\ំ\ផ\ុ\ត ។

وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ خَٰلِدِينَ فِيهَاۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ١٠

១០. រីឯបណ្តាអ្នកដែលបដិសេធសទ្ធា ដែលដបិសេធបណ្តាព្រះសញ្ញាយើង ជនទាំងនោះជាជនភ្លើងនរក ពួកគេនឹងនៅក្នុងភ្លើងនោះជានិច្ចអនន្ត ។ វាជាទីដៅអ្រិយ ។

مَآ أَصَابَ مِن مُّصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۗ وَمَن يُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ يَهۡدِ قَلۡبَهُۥۚ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ١١

១១. ពុំមានវិបត្តិណាមួយអាចកើតមានឡើងបានឡើយ ដោយឥតមានការអនុញ្ញាតពីអល់ឡោះហ្ន៑ ។ អ្នកណាមានសទ្ធាចំពោះអល់ឡោះហ្ន៑ ព្រះអង្គនឹងដឹកនាំបេះដូងអ្នកនោះ ។ អល់ឡោះហ្ន៑ទ្រង់ញាណសព្វសារពើ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ៨-១១

علي بن إبراهيم: وَ النُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنا أمير المؤمنين (عليه السلام).** (تفسير القمّيّ : جُزْء ٢ صَفْحَة ٣٧١ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٩٦ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٨٠)

អ៊ូលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ាហ៊ីម [នៅក្នុងតាហ្ស៊ីរគ្ពីម] បានឲ្យដឹងថា] *[៦៤:៨] ព្រះរស្មី ដែលយើងបានប្រទានចុះមក* គឺអាមីរុល-មុមីនីនសូ្រតាន ។" (تفسير القمّي 2: 371)

***

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُعَلَّى بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ مِرْدَاسٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ يَحْيَى، وَ الْحَسَنُ بْنُ مَحْبُوبٍ، عَنْ أَبِي أَيُّوبَ، عَنْ أَبِي خَالِدٍ الْكَابُلِيِّ، قَالَ سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ''فَآمِنُوا بِاللهِ وَ رَسُولِهِ وَ النُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنا''.

[...] អាប៊ូ ខ្ញ៑ លិដ្ធ អាល់-កាប៊ូលីបានថាខ្ញុំបានសួរអាប៊ូ យ៉ាកុ៎ហ្ជារ(صلوات الله عليه والسلام)អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៑(عز وجل) *[៦៤:៨] ដូច្នេះចូរពួកអ្នកមានសទ្ធាចំពោះអល់ឡោះហ្ន៑ ចំពោះព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គនិងចំពោះព្រះរស្មីដែលយើងបានប្រទានចុះមក ។*

فَقَالَ: «يَا أَبَا خَالِدٍ، النُّورُ وَ اللَّهِ الْأَئِمَّةُ (عَلَيْهِمُ السَّلاَمُ) مِنْ آلِ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَ هُمْ وَ اللَّهِ نُورُ اللَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ، وَ هُمْ وَ اللَّهِ نُورُ اللَّهِ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ،

ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចនៈថា៖ "អាប៊ូ ខ្ញ៑ លិដ្ធអើយ ព្រះរស្មី (النُّورُ) គឺបណ្តាព្រះសន្តអ៊ីមុាំ(عليهم السلام)ដែលចេញមកពីព្រះរាជបុត្ត្ររាជនត្តា(عليهم السلام)របស់មូហ្ម៉ាម៉ាដ្ធ(عز وجل)រហូតដល់ថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។ សូមស្ស្ជថចំពោះអល់ឡោះហ្ន៑(عز وجل) ព្រះអង្គ(عليهم السلام)ទាំងអស់ នេះជាព្រះរស្មីដែលអល់ឡោះហ្ន៑(عز وجل)បានប្រទានចុះមក ។ សូមស្ស្ជថចំពោះអល់ឡោះហ្ន៑(عز وجل) ព្រះអង្គទាំងអស់នេះ(عليهم السلام)ជាព្រះរស្មីរបស់អល់ឡោះហ្ន៑(عز وجل)នៅលើមេឃទាំងឡាយនិងនៅលើផែនដី ។

وَ اللَّهِ- يَا أَبَا خَالِدٍ- لَنُورُ الْإِمَامِ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ أَنْوَرُ مِنَ الشَّمْسِ الْمُضِيئَةِ بِالنَّهَارِ، وَ هُمْ وَ اللَّهِ يُنَوِّرُونَ قُلُوبَ الْمُؤْمِنِينَ وَ يَحْجُبُ

اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ نُورَهُمْ عَمَّنْ يَشَاءُ فَتُظْلِمُ قُلُوبُهُمْ،

សូមស្បថចំពោះអល់ឡោះហ្ស៊ីយ៉ូ អាប៊ូ ខ្ញុ៉ាលីដូអ៊ីយ ព្រះរស្មីរបស់អ៊ីមុាំ(صلوات الله عليه والسلام)នៅក្នុងបេះដូងរបស់អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាទាំងឡាយនោះភ្លឺត្រចះត្រចង់ជាងពន្លឺថ្ងៃក្នុងពេលថ្ងៃទៅទៀត ។ សូមស្បថចំពោះអល់ឡោះ(عز وجل) ព្រះសន្តអ៊ីមុាំទាំងអស់នេះ(عليهم السلام)បំភ្លឺបេះដូងរបស់អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាទាំងឡាយ ។ អល់ឡោះ(عز وجل) ចាំងព្រះរស្មីរបស់ព្រះសន្តអ៊ីមុាំទាំងអស់នេះ(عليهم السلام)ពីអ្នកណាមួយដែលព្រះអង្គ(عز وجل)ចង់ ដូច្នេះបេះដូងរបស់អ្នកនោះទៅជាងងឹត ។

وَ اللَّهِ- يَا أَبَا خَالِدٍ- لاَ يُحِبُّنَا عَبْدٌ، وَ يَتَوَلاَّنَا حَتَّى يُطَهِّرَ اللَّهُ قَلْبَهُ، وَ لاَ يُطَهِّرُ اللَّهُ قَلْبَ عَبْدٍ حَتَّى يُسَلِّمَ لَنَا وَ يَكُونَ سِلْماً لَنَا، فَإِذَا كَانَ سِلْماً لَنَا سَلَّمَهُ اللَّهُ مِنْ شَدِيدِ الْحِسَابِ، وَ آمَنَهُ مِنْ فَزَعِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْأَكْبَرِ».** (الكافي : جُزْء ١ صَفْحَة ١٥٠ حَدِيث ١ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٩٦ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٨١)

សូមស្បថចំពោះអល់ឡោះហ្ស៊ីយ៉ូ អាប៊ូ ខ្ញុ៉ាលីដូអ៊ីយ ទាល់តែអល់ឡោះ(عز وجل)ជម្រះសម្អាតបេះដូងរបស់បាវបម្រើទើបបាវបម្រើនោះស្រឡាញ់យើង(عليهم السلام)និងជាមិត្តរបស់យើង(عليهم السلام) ។ ទាល់តែបាវបម្រើចូលខ្លួនចំពោះយើង(عليهم السلام) ព្រមដាក់ខ្លួនស្តាប់បង្គាប់យើង(عليهم السلام)ទើបអល់ឡោះ(عز وجل)ជម្រះសម្អាតបេះដូងបាវបម្រើនោះ ។ ដូច្នេះពេលណាបាវបម្រើនោះស្តាប់បង្គាប់យើង(عليهم السلام) ទើបអល់ឡោះ(عز وجل)ថែរក្សាបាវបម្រើនោះ ឲ្យផុតភ័យពីសេចក្តីលំបាកនៃការទូទាត់ និងឲ្យរួចផុតពីសេចក្តីភ័យរន្ធត់ដ៏ធំនាថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។
(الكافي 1: 150/ 1)

***

وَ عَنْهُ: عَنْ أَحْمَدَ بْنِ إِدْرِيسَ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ وَ مُوسَى بْنِ عُمَرَ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفُضَيْلِ، عَنْ أَبِي الْحَسَنِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ''يُرِيدُونَ لِيُطْفِؤُا نُورَ اللهِ بِأَفْوَاهِهِمْ''، قَالَ: «يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا وَلاَيَةَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) بِأَفْوَاهِهِمْ».

[...] មូហ្ម៉ាម៉ាដ្ស៊ ប៊ិន អាល់-ហ្ស៊ីដ្ជយ៉ល៍បាននិយាយតមកពី អាប៊ូ អាល់-ហ្ជាសាន(صلوات الله عليه والسلام) ថាខ្ញុំបានសួរព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះ(عز وجل) *[៦១:៨] ពួកគេប្រាថ្នាពន្លត់រស្មីអល់ឡោះ(ហ្ស៊ីយ៉ូ)ដោយមាត់ពួកគេ ។* ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចន:ថា៖ "ពួកគេមានបំណងពន្លត់រ៉ីឡាយ៉ាស៊ុ(ស)របស់អាមីរុល-មុមីនីន(صلوات الله عليه والسلام)ដោយមាត់ពួកគេ (ដោយសម្តី) ។"

قَالَ: قُلْتُ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ ''وَ اللهُ مُتِمُّ نُورِهِ''؟ قَالَ: «يَقُولُ: وَ اللَّهُ مُتِمُّ الْإِمَامَةِ وَ الْإِمَامَةُ هِيَ النُّورُ، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: ''فَآمِنُوا بِاللهِ وَ رَسُولِهِ وَ النُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا'' - قَالَ - [النُّورُ] هُوَ الْإِمَامُ».** (الكافي : جُزْء ١ صَفْحَة ١٥١ حَدِيث ٦ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٦٥ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٦٩٣)

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "[មានន័យថាអ្វី] ព្រះបន្ទូលរបស់អល់ឡោះ(عز وجل) *[៦១:៨] អល់ឡោះ(ហ្ស៊ីយ៉ូ)នឹងធ្វើឲ្យរស្មីព្រះអង្គពេញលេញ ?"* ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចន:ថា៖ "ព្រះ(عز وجل)មានព្រះបន្ទូលថា៖ "អល់ឡោះ(عز وجل)នឹងធ្វើឲ្យអ៊ីម៉ាម៉ាស៊ុ(ស)បានសម្រេចជាស្តាពរ ។" រស្មី (النُّورُ) គឺអ៊ីម៉ាម៉ាស៊ុ(ស) ។ ទាំងនេះគឺព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់

ខ្ពស់ [៦៤:៨] ដូច្នេះចូរពួកអ្នកមានសទ្ធាចំពោះអល់ឡោះហ្វ៑ ចំពោះព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គនិងចំពោះ ព្រះរស្មីដែលយើងបានប្រទានចុះមក ។ ដូច្នេះព្រះរស្មីគឺព្រះសន្តអ៊ីម៉ាំ صلوات الله عليه والسلام ។" (الكافي 1: 151/ 6)

***

ابْنُ بَابَوَيْهِ: عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْأَصْفَهَانِيِّ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ، عَنْ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: «يَوْمُ التَّلاَقِ: يَوْمُ يَلْتَقِي أَهْلُ السَّمَاءِ وَ أَهْلُ الْأَرْضِ، وَ يَوْمُ التَّنَادِ: يَوْمُ يُنَادِي أَهْلُ النَّارِ أَهْلَ الْجَنَّةِ: "أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ"، وَ يَوْمُ التَّغَابُنِ: يَوْمُ يَغْبِنُ أَهْلُ الْجَنَّةِ أَهْلَ النَّارِ، وَ يَوْمُ الْحَسْرَةِ: يَوْمُ يُؤْتَى بِالْمَوْتِ فَيُذْبَحُ».** (معاني الأخبار : جُزْء ١ صَفْحَة ١٥٦ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٩٧ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٨٤)

[...] ហ្ជាប៉ូស្ស៑ ប៊ិន ឆ្ពីយ៉ាស្ស៑ បានតំណាលតមកពី អាប៊ូ អ្ជាប់ឌ្ឍុលឡោះហ្វ៑ صلوات الله عليه والسلام ដែលមានវចនៈថា៖ "ថ្ងៃប្រជុំគឺថ្ងៃដែលអ្នកនៅលើមេយនឹងជួបអ្នកនៅលើដី ។ ថ្ងៃស្រែកហ៑ គឺថ្ងៃដែលអ្នកភ្លើងនរកនឹងស្រែកហ៑អ្នកឋានសួគ៌ *[៧:៥០] សូមលោកទាំងឡាយចាក់ទឹកមកលើពួកយើងខ្ញុះផង ឬអ្វីដែលអល់ឡោះហ្វ៑បានប្រទានឲ្យអស់លោកនោះ !"* ថ្ងៃខាតបង់និងថ្ងៃចំណេញ (يَوْمُ التَّغَابُنِ) គឺថ្ងៃដែលអ្នកឋានសួគ៌នឹងចំណេញលើសពួកភ្លើងនរក ។ ឯថ្ងៃស្តាយក្រោយ គឺថ្ងៃដែលពួកគេនឹងនាំខ្លួនមរណៈ (គឺសេចក្ដីស្លាប់ដែលមានរូបរាងដូចសត្វលោកទាំងឡាយដែរ) មក ជាថ្ងៃដែលវា (គឺសេចក្ដីស្លាប់នោះ) នឹងត្រូវសម្លាប់ ។" (معاني الأخبار: 156/ 1)

***

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ الْمُخْتَارِ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: «إِنَّ الْقَلْبَ لَيَرْجَحُ فِيمَا بَيْنَ الصَّدْرِ وَ الْحَنْجَرَةِ حَتَّى يُعْقَدَ عَلَى الْإِيمَانِ، فَإِذَا عُقِدَ عَلَى الْإِيمَانِ قَرَّ، وَ ذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "وَ مَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ" - قَالَ - يَسْكُنُ».** (الكافي : جُزْء ٢ صَفْحَة ٣٠٨ حَدِيث ٤ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٩٨ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٨٦)

[...] អាប៊ូ បាស្ស៊ៀរបានទទួលតមកពី អាប៊ូ អ្ជាប់ឌ្ឍុលឡោះហ្វ៑ صلوات الله عليه والسلام ដែលមានវចនៈថា៖ "បេះដូងរសាប់រសល់ ច្រាស់ច្រាល់នៅចន្លោះទ្រូងនិងបំពង់ក ទាល់តែវាគោងជាប់នូវជំនឿ ។ ដូច្នេះពេលណាវាគោងជំនឿជាប់ហើយ ពេលនោះវាសប្បាយរីករាយ នេះគឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វ៑ عز وجل *[៦៤:១១] អ្នកណាមានសទ្ធាចំពោះអល់ឡោះហ្វ៑ ព្រះអង្គនឹងដឹកនាំបេះដូងអ្នកនោះ ។* ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ធ្វើឲ្យបេះដូងស្ងប់ ។" (الكافي 2: 308/ 4)

وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَۚ فَإِن تَوَلَّيۡتُمۡ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ١٢

១២. ចូរពួកអ្នកស្ដាប់បង្គាប់អល់ឡោះហ្វ៑ ចូរពួកអ្នកស្ដាប់បង្គាប់ព្រះសាសនៈទូត ។ តែបើពួកអ្នកគេចចេញ [ចូរពួកអ្នកដឹងថា]ព្រះសាសនៈទូតយើងមាននាទីត្រឹមតែផ្សព្វផ្សាយ[ព្រះរាជសារ]យ៉ាងជាក់ច្បាស់ប៉ុណ្ណោះ ។

មើលអធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១-២

ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ١٣

១៣. អល់ឡោះហ្វ៑ ពុំមានព្រះក្រៅពីព្រះអង្គឡើយ ។ ចូរបណ្ដាអ្នកមានសទ្ធាទុកកាយថ្វាយចិត្ដលើអល់ឡោះហ្វ៑ ។

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّ مِنْ أَزْوَٰجِكُمْ وَأَوْلَـٰدِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَٱحْذَرُوهُمْ ۚ وَإِن تَعْفُواْ وَتَصْفَحُواْ وَتَغْفِرُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤﴾

១៤. បណ្ដាអ្នកមានសទ្ធាអើយ! ពិតណាស់ នៅក្នុងចំណោមបណ្ដាភរិយានិងកូនៗរបស់ពួកអ្នកមានសត្ដូវរបស់ពួកអ្នក ។ ដូច្នេះចូរពួកអ្នកប្រយ័ត្ដពួកគេ ។ បើពួកអ្នកអត់ឱន បំភ្លេចនិងលើកលែងទោសពៃរ៍[ឲ្យពួកគេ] ការពិត អល់ឡោះហ្វ៑ទ្រង់លើកលែងទោស ព្រះអង្គមានព្រះមេត្ដាករុណាប្រណី ។

អធិប្បាយអាយ៉ាតុ ១៣-១៤

عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الْجَارُودِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ''إِنَّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَ أَوْلاَدِكُمْ عَدُوًّا لَكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ''، «وَ ذَلِكَ أَنَّ الرَّجُلَ إِذَا أَرَادَ الْهِجْرَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) تَعَلَّقَ بِهِ ابْنُهُ وَ امْرَأَتُهُ، وَ قَالُوا: نَنْشُدُكَ اللَّهَ أَنْ تَذْهَبَ عَنَّا [وَ تَدَعَنَا] فَنَضِيعَ بَعْدَكَ، فَمِنْهُمْ مَنْ يُطِيعُ أَهْلَهُ فَيُقِيمُ، فَحَذَّرَهُمُ اللَّهُ أَبْنَاءَهُمْ وَ نِسَاءَهُمْ، وَ نَهَاهُمْ عَنْ طَاعَتِهِمْ، وَ مِنْهُمْ مَنْ يَمْضِي وَ يَذَرُهُمْ وَ يَقُولُ: أَمَا وَ اللَّهِ لَئِنْ لَمْ تُهَاجِرُوا مَعِي ثُمَّ جَمَعَ اللَّهُ بَيْنِي وَ بَيْنَكُمْ فِي دَارِ الْهِجْرَةِ، لاَ أَنْفَعُكُمْ بِشَيْءٍ أَبَداً. فَلَمَّا جَمَعَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَ بَيْنَهُمْ أَمَرَهُ اللَّهُ أَنْ يَثُوقَ بِحُسْنِ وُصْلَةٍ، فَقَالَ تَعَالَى: ''وَ إِنْ تَعْفُوا وَ تَصْفَحُوا وَ تَغْفِرُوا فَإِنَّ اللهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ''».** (تفسير القمّيّ جُزْء ٢ صَفْحَة ٣٧٢ ، بحار الأنوار جُزْء ١٩ صَفْحَة ٨٩ حَدِيث ٤٣ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٩٩ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٨٨)

[...] រាយការណ៍មកពី អាប៊ូ អាល់-ជ្ជារូដ្ឋ តមកពី អាប៊ូ ជ្ជាហ្វ៑ារ ﷺ អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វ៑ ﷻ *[៦៤:១៤] នៅក្នុងចំណោមបណ្ដាភរិយានិងកូនៗរបស់ពួកអ្នកមានសត្ដូវរបស់ពួកអ្នក ។ ដូច្នេះចូរពួកអ្នកប្រយ័ត្ដពួកគេ ។* ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "ពេលដែលអ្នកណាម្នាក់ប៉ងភៀសខ្លួនទៅរករ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្វ៑ ﷺ តែមិនដាច់ចិត្ដពីប្រពន្ធកូន ហើយប្រពន្ធកូននោះថា៖ "យើងនឹងពិតទូលអល់ឡោះហ្វ៑ ﷻ ថាលោកបានរត់ចោលយើង ឲ្យនៅខាងក្រោយ ឲ្យយើងរងទុក្ខដោយសារលោក ។" ដូច្នេះពួកគេមួយចំនួននឹងស្ដាប់បង្គាប់គ្រួសារខ្លួន ពួកគេនឹងនៅ [មិនភៀសខ្លួនទេ] ។ ដូច្នេះអល់ឡោះហ្វ៑ ﷻ បានដាស់តឿនពួកគេឲ្យប្រយ័ត្ដកូនប្រពន្ធខ្លួន បានដាក់បម្រាមលើពួកគេ មិនឲ្យស្ដាប់ប្រពន្ធកូនខ្លួនទេ ។ មានពួកគេម្នាក់បានចាកចេញពីប្រពន្ធកូន បានប្រាប់ពួកគេថា៖ "សូមស្បថចំពោះអល់ឡោះហ្វ៑ ﷻ! បើពួកអ្នកមិនទៅជាមួយខ្ញុំទេ ពេលព្រះអង្គ ﷻ នឹងប្រមូលពួកអ្នកនិងខ្ញុំនៅឯមហាគ្រឹះនៃព្រះទេសន្ដរប្រវេសន៍ (លោកមុខ) ពួកអ្នកនឹងខាតបង់ ។" ដូច្នេះពេលអល់ឡោះហ្វ៑ ﷻ បានប្រជុំអ្នកនោះនិងប្រពន្ធកូនគេ ព្រះអង្គ ﷻ នឹងបញ្ជាឲ្យគេមានអាកប្បកិរិយាល្អប្រពៃដោយរក្សាទំនាក់ទំនងល្អ ដូច្នេះព្រះអង្គ ﷻ មានព្រះបន្ទូលថា *[៦៤:១៤] បើពួកអ្នកអត់ឱន បំភ្លេចនិងលើកលែងទោសពៃរ៍ ការពិត អល់ឡោះហ្វ៑ទ្រង់លើកលែងទោស ព្រះអង្គមានព្រះមេត្ដាករុណា ប្រណី ។"*

(تفسير القمي 2: 372، بحار الأنوار 19: 89/ 43)

إِنَّمَآ أَمۡوَٰلُكُمۡ وَأَوۡلَٰدُكُمۡ فِتۡنَةٞۚ وَٱللَّهُ عِندَهُۥٓ أَجۡرٌ عَظِيمٞ ١٥

១៥. ទ្រព្យសម្បត្តិនិងកូនៗរបស់ពួកអ្នកគ្រាន់តែជាការល្បងពិសោធន៍ទេ ។ នៅឯអល់ឡោះហ្គ៉ាមានរង្វាន់មួយដ៏បវរ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ១៥

قال علي بن إبراهيم: ثَمَّ أَمْوالُكُمْ وَ أَوْلادُأُمْ فِتْنَةٌ أي حب.** (تفسير القمّيّ : جُزْء ٢ صَفْحَة ٣٧٢ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٩٩ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٨٩)

អ៊ីម៉ាលី ប៊ីន អ៊ីបរ៉ាហ៊ីម [នៅក្នុងតាហ្ស៊ីរគ្ពុម្ពី] បានឲ្យដឹងថា *[៦៤:១៥] ទ្រព្យសម្បត្តិនិងកូនៗរបស់ពួកអ្នកគ្រាន់តែជាការល្បងពិសោធន៍ទេ* ពោលគឺ សេចក្ដីស្រឡាញ់[អ្វីៗទាំងនេះ] ។ (تفسير القمي 2: 372)

***

* فِي مَجْمَعِ اَلْبَيَانِ وَ رُوِيَ عَنْ عَبْدِ اَللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ يَخْطُبُ فَجَاءَ اَلْحَسَنُ وَ اَلْحُسَيْنُ عَلَيْهِمَا اَلسَّلاَمُ عَلَيْهِمَا قَمِيصَانِ أَحْمَرَانِ يَمْشِيَانِ وَ يَعْثُرَانِ، فَنَزَلَ رَسُولُ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ إِلَيْهِمَا فَأَخَذَهُمَا فَوَضَعَهُمَا فِي حَجْرِهِ عَلَى اَلْمِنْبَرِ،

* នៅក្នុង[សាត្រា] ម៉ាជ្ជ៉ូម៉ាត្ត់ អាល់-បាយ៉ាន រាយការណ៍មកពី អ៊ីប៊ុនឡោះហ្ស៊ ប៊ីន ប៊ូរ៉យ៉ដ្ធាស៊ុ តមកពីឪពុកលោកដែលបាននិយាយថារ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ីﷺកំពុងតែសម្ដែងធម៌[នៅលើវេទិកា] ពេលអាល់-ហ្ហាសាន់ صلوات الله عليه والسلام និង អាល់-ហ្ហ៊ូសែន៏ صلوات الله عليه والسلام មកដល់ ។ ព្រះអង្គទាំងពីរ عليهما السلام ពាក់អាវក្រហម ដើរជំពប់ជើង ។ រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ីﷺបានចុះមកលើកព្រះអង្គទាំងពីរ عليهما السلام មកដាក់លើភ្លៅព្រះអង្គﷺ លើវេទិកា ។

وَ قَالَ: صَدَقَ اَللَّهُ «إِنَّمَا أَمْوالُكُمْ وَ أَوْلادُكُمْ فِتْنَةٌ» نَظَرْتُ إِلَى هَذَيْنِ اَلصَّبِيَّيْنِ يَمْشِيَانِ وَ يَعْثُرَانِ فَلَمْ أَصْبِرْ حَتَّى قَطَعْتُ حَدِيثِي وَ رَفَعْتُهُمَا ثُمَّ أَخَذَ فِي خُطْبَتِهِ. قَالَ عَزَّ مِنْ قَائِلٍ: فَاتَّقُوا اَللَّهَ مَا اِسْتَطَعْتُمْ وَ اِسْمَعُوا وَ أَطِيعُوا. (تفسير نور الثقلين : جُزْء ٥ صَفْحَة ٣٤٢)

ព្រះអង្គﷺមានព្រះវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្ស៊ីﷻនិយាយពិត ថា៖ *[៦៤:១៥] ទ្រព្យសម្បត្តិនិងកូនៗរបស់ពួកអ្នកគ្រាន់តែជាការល្បងពិសោធន៍ទេ ។* ខ្ញុំﷺមើលឃើញក្មេងប្រុសទាំងពីរនេះ عليهما السلام ដើរជំពប់ជើង ខ្ញុំﷺពុំអាចអត់ទ្រាំបាន ក៏បានផ្ដាច់ការនិយាយ មកលើកគេទាំងពីរ عليهما السلام ។ បន្ទាប់មកទើបខ្ញុំﷺបន្ដការសម្ដែងធម៌ ។ អល់ឡោះហ្ស៊ីﷻមានព្រះរាជបន្ទូលថា៖ *[៦៤:១៦] ដូច្នេះចូរពួកអ្នកខ្លាចក្រែងអល់ឡោះហ្ស៊ីតាមដែលពួកអ្នកអាចធ្វើបាន ។ ចូរពួកអ្នកស្ដាប់ ចូរពួកអ្នកប្រតិបត្ដិតាម ។"* (تفسير نور الثقلين 5: 342)

فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ مَا ٱسۡتَطَعۡتُمۡ وَٱسۡمَعُواْ وَأَطِيعُواْ وَأَنفِقُواْ خَيۡرٗا لِّأَنفُسِكُمۡۗ وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفۡسِهِۦ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ١٦

១៦. ដូច្នេះចូរពួកអ្នកខ្លាចក្រែងអល់ឡោះហ្ស៊ីតាមដែលពួកអ្នកអាចធ្វើបាន ។ ចូរពួកអ្នកស្ដាប់ ចូរពួកអ្នកប្រតិបត្ដិតាម ចូរពួកអ្នកបរិច្ចាគ វាជាការល្អប្រពៃសម្រាប់ខ្លួនពួកអ្នក ។ អ្នកណាផ្ដាច់ខ្លួនពីសេចក្ដីកំណាញ់ ជនទាំងនោះជាជនមានជ័យជំនះ (មានសុខុមាលភាព) ។

មើលអធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១៥ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១៦

الطَّبْرِسِيُّ: رُوِيَ ذَلِكَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ وَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِمَا السَّلاَمُ)، مِنْ أَنَّهَا نَاسِخَةٌ لِقَوْلِهِ تَعَالَى: ''اِتَّقُوا اللهَ حَقَّ تُقَاتِهِ''.** (مجمع البيان : جُزْء ٢ صَفْحَة ٨٠٥ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٤٠٠ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٩١)

អាល់-ត៉ូបារស៊ី(បានឲ្យដឹងថា) គេបានថ្លែងតមកពី អាប៊ូ យ៉ាក់ហ្វារ صلوات الله عليه والسلام និងអាប៊ូ អាប់ឌុលឡោះហ្ម៍ صلوات الله عليه والسلام ថា *[៦៤:១៦] ចូរពួកអ្នកខ្លាចក្រែងអល់ឡោះហ្ម៍តាមដែលពួកអ្នកអាចធ្វើបាន* លើកចោលនូវព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ម៍តាអាឡា *[៣:១០២] ចូរពួកអ្នកខ្លាចក្រែងអល់ឡោះហ្ម៍ដោយការខ្លាចក្រែងដែលស័ក្តិសមនឹងព្រះអង្គ ។* (مجمع البيان 2: 805)

***

ابْنُ شَهْرِ آشُوبَ: عَنْ تَفْسِيرِ وَكِيعٍ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ مُرَّةَ الْهَمْدَانِيُّ، عَنْ عَبْدِ خَيْرٍ، قَالَ: سَأَلْتُ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) عَنْ قَوْلِهِ تَعَالَى: ''اِتَّقُوا اللهَ حَقَّ تُقَاتِهِ''، قَالَ: «وَ اللَّهِ مَا عَمِلَ بِهَا غَيْرُ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، نَحْنُ ذَكَرْنَا اللَّهَ فَلاَ نَنْسَاهُ، وَ نَحْنُ شَكَرْنَاهُ فَلَنْ نَكْفُرَهُ، وَ نَحْنُ أَطَعْنَاهُ فَلَمْ نَعْصِهِ، فَلَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ قَالَتْ الصَّحَابَةُ: لاَ نُطِيقُ ذَلِكَ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: ''فَاتَّقُوا اللهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ''».

អ៊ីបនូ ស្ហាស្ហ៊រី អាស៊ូប បានតំណាលតមកពីតាហ្វ៉សៀររបស់វ៉ាគីអ៊ុ ដែលបានតំណាលតមកពី ស៊ុហ្វយ៉ាន ប៊ីន មូរ៉ោះត្ទ័ អាល់-ហ្វាំដានី ដែលតំណាលតមកពី អាប់ឌុ ខយ៉រ៍ដែលបានថ្លែងថាខ្ញុំបានសួរ អាលី صلوات الله عليه والسلام ប៊ីន អាប៊ូ ត៉ូលិប عليه السلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ម៍តាអាឡា *[៣:១០២] ចូរពួកអ្នកខ្លាចក្រែងអល់ឡោះហ្ម៍ដោយការខ្លាចក្រែងដែលស័ក្តិសមនឹងព្រះអង្គ ។* ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "សូមស្បថចំពោះអល់ឡោះហ្ម៍ عز وجل ! ពុំមានអ្នកណាប្រតិបត្តិតាមនោះទេក្រៅពីព្រះរាជកុលដ្ឋាន عليهم السلام របស់រ៉ស៊ូលុលឡោះហ្ម៍ صلى الله عليه وآله وسلم ។ យើង عليهم السلام នឹករលឹកអល់ឡោះហ្ម៍ عز وجل យើង عليهم السلام មិនភ្លេចព្រះអង្គ عز وجل ទាល់តែសោះ ។ យើង عليهم السلام អរព្រះគុណព្រះអង្គ عز وجل យើង عليهم السلام មិនបដិសេធព្រះអង្គ عز وجل ទាល់តែសោះ ។ យើងស្តាប់បង្គាប់ព្រះអង្គ عز وجل យើង عليهم السلام មិនប្រឆាំងព្រះអង្គ عز وجل ទាល់តែសោះ ។ ដូច្នេះ ពេលអាយ៉ាស់នេះត្រូវដាក់ចុះមក ពួកសាវកបានថា៖ "យើងមិនអាចអត់ធន់វិន័យនេះបានទេ ។" ដូច្នេះអល់ឡោះហ្ម៍ عز وجل តាអាឡាបានបើកឲ្យដឹងថា *[៦៤:១៦] ចូរពួកអ្នកខ្លាចក្រែងអល់ឡោះហ្ម៍តាមដែលអាចធ្វើបាន ។"*

قَالَ وَكِيعٌ: يَعْنِي مَا أَطَقْتُمْ، ثُمَّ قَالَ: ''وَ اسْمَعُوا'' مَا تُؤْمَرُونَ بِهِ ''وَ أَطِيعُوا'' يَعْنِي أَطِيعُوا اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ أَهْلَ بَيْتِهِ فِيمَا يَأْمُرُونَكُمْ بِهِ.** (المناقب : جُزْء ٢ صَفْحَة ١٧٧ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٤٠٠ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٩٢)

វ៉ាគីអ៊ុបានថា៖ "មានន័យថា សេចក្តីក្រែងខ្លាចប៉ុណ្ណាក៏ដោយដែលអស់លោកមាន ។ បន្ទាប់មក ព្រះអង្គ عز وجل មានព្រះបន្ទូលថា *[៦៤:១៦] ចូរពួកអ្នកស្តាប់* អ្វីដែលគេបញ្ជាមកលើពួកអ្នក *ចូរពួកអ្នកប្រតិបត្តិតាម* មានន័យថា ចូរប្រតិបត្តិតាមអល់ឡោះហ្ម៍ عز وجل តាមព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គ عز وجل តាមព្រះរាជកុលដ្ឋាន عليهم السلام របស់ព្រះអង្គ صلى الله عليه وآله وسلم ក្នុងរឿងអ្វីក៏ដោយដែលគេបានបញ្ជាមកលើពួកអ្នក ។" (المناقب 2: 177)

***

ثُمَّ قَالَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: وَ حَدَّثَنِي أَبِي، عَنِ الْفَضْلِ بْنِ أَبِي قُرَّةَ، قَالَ: رَأَيْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) يَطُوفُ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ إِلَى الصَّبَاحِ، وَ هُوَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ قِنِي شُحَّ نَفْسِي» فَقُلْتُ: جُعِلْتُ فِدَاكَ، مَا سَمِعْتُكَ تَدْعُو بِغَيْرِ هَذَا الدُّعَاءِ! فَقَالَ: «وَ أَيُّ شَيْءٍ أَشَدُّ مِنْ شُحِّ النَّفْسِ، إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ: ''وَ مَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ''».** (تفسير القمّيّ : جُزْء ٢ صَفْحَة ٣٧٢ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٤٠٠ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٩٤)

[...] អាល់-ហ្វាដ្ជល់ ប៊ីន អាប៊ូ គ្ងរ៉ះតុ៌បានថាខ្ញុំបានឃើញ អាប៊ូ អ្ចាប់ឌ្ជុលឡោះហ្ស៊ីសុ្លតង់ធ្វើពិធីដើរវ៉ែ្ងល (តាវ៉ាហ្ស៊ាកាត់ចាស្ប) ពីក្បាលព្រលប់រហូតដល់ព្រឹក ដោយថា៖ "អល់ឡោះហ្ស៊ីសុ្ទ្ធ១ជ្ជ១ របស់អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំអ៊ីយ សូមព្រះអង្គ១ជ្ជ១ សង្គ្រោះទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ១ឲ្យផុតពីសេចក្ដីកំណាញ់របស់ខ្លួនទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ១ផង ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "សូមឲ្យទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ ១ ទូលបង្គំមិនបានឮព្រះអង្គ១ បួងសួងដោយអ្វីផ្សេងពីពាក្យបួងសួងនេះទេ ។" ព្រះអង្គ១ មានវចន:ថា៖ "អ្វីទៅដែលពិបាកជាងសេចក្ដីកំណាញ់ស្ងិតរបស់ខ្លួនឯងនោះ ? អល់ឡោះហ្ស៊ីសុ្ទ្ធ១ជ្ជ១ មានព្រះបន្ទូលថា៖ *"[៦៤:១៦] អ្នកណាផ្ចាច់ខ្លួនពីសេចក្ដីកំណាញ់ ជនទាំងនោះជាជនមានជ័យជំនះ ។"* (تفسير القمّي 2: 372)

***

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ صَدَقَةَ، عَنْ جَعْفَرٍ، عَنْ آبَائِهِ (عَلَيْهِمُ السَّلاَمُ): أَنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) سَمِعَ رَجُلاً يَقُولُ: إِنَّ الشَّحِيحَ أَغْدَرُ مِنَ الظَّالِمِ، فَقَالَ لَهُ: «كَذَبْتَ، إِنَّ الظَّالِمَ قَدْ يَتُوبُ وَ يَسْتَغْفِرُ وَ يَرُدُّ الظُّلاَمَةَ عَلَى أَهْلِهَا، وَ الشَّحِيحُ إِذَا شَحَّ مَنَعَ الزَّكَاةَ وَ الصَّدَقَةَ وَ صِلَةَ الرَّحِمِ وَ قِرَي الضَّيْفِ وَ النَّفَقَةَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ أَبْوَابَ الْبِرِّ، وَ حَرَامٌ عَلَى الْجَنَّةِ أَنْ يَدْخُلَهَا شَحِيحٌ».** (الكافي : جُزْء ٤ صَفْحَة ٤٤ حَدِيث ١ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٤٠٠ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٧٩٥)

[...] ម៉ាស់អ្ចាដ្ជាស្ប ប៊ីន ស្ស ដ្ជាក្ជោះតុ៌[បានរាយការណ៍]តមកពី យ៉ាកុ ត់ហ្ជារ១ តមកពីព្រះបុព្វបុរស១ របស់ព្រះអង្គ១ ដែលមានវចន:ថាអាមីរុល-មុមីនីន១ បានឮបុរសម្នាក់និយាយថា៖ "អ្នកសង្កត់សង្កិនគេជាបុគ្គលវ៉ៃចវ៉ះជាងមនុស្សកំណាញ់ទៅទៀត ។" ព្រះអង្គ១ បានប្រាប់គាត់ថា៖ "លោកនិយាយមិនពិតទេ ! បុគ្គលសង្កត់សង្កិនគេអាចដឹងកំហុសខ្លួននិងរាងចាល អាចសូមខមាទោស អាចប្រគល់របស់ដែលខ្លួនបានរឹបយកនោះឲ្យទៅម្ចាស់រ៉ាវិញ ។ ចំណែកឯបុគ្គលកំណាញ់នោះវិញ ពេលបុគ្គលនោះកំណាញ់ បុគ្គលរូបនោះមិនបរិច្ចាគស្ងាកាត់ទេ មិនដាក់ទានទេ មិនរក្សាទំនាក់ទំនងជាមួយសាច់ញាតិទេ មិនផ្ដល់ម្ហូបអាហារដល់ភ្ញ៉ៀវទេ មិនបរិច្ចាគទៅលើមាគ៌ាអល់ឡោះហ្ស៊ីសុ្ទ្ធ១ជ្ជ១ និងទៅលើផ្លូវល្អទេ ។ មនុស្សកំណាញ់ស្ងិតត្រូវហាមចូលឋានសួគ៌ ។" (الكافي 4: 44/ 1)

***

وَ عَنْهُ: عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ شَرِيفِ بْنِ سَابِقٍ، عَنِ الْفَضْلِ بْنِ أَبِي قُرَّةَ، قَالَ: قَالَ لِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ): «تَدْرِي مَا الشَّحِيحُ؟» قُلْتُ: هُوَ الْبَخِيلُ، قَالَ: «الشُّحُّ هُوَ أَشَدُّ مِنَ الْبُخْلِ، إِنَّ الْبَخِيلَ يَبْخَلُ بِمَا فِي يَدِهِ، وَ الشَّحِيحُ يَشُحُّ بِمَا فِي أَيْدِي النَّاسِ وَ عَلَى مَا فِي يَدِهِ حَتَّى لاَ يَرَى مِمَّا فِي أَيْدِي النَّاسِ شَيْئاً إِلاَّ تَمَنَّى أَنْ يَكُونَ لَهُ بِالْحِلِّ وَ الْحَرَامِ، وَ لاَ يَقْنَعُ بِمَا رَزَقَهُ اللَّهُ».** (الكافي : جُزْء ٤ صَفْحَة ٤٥ حَدِيث ٧ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٤٠١ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٨٠١)

[...] អាល់-ហ្វាដ្ជល់ ប៊ីន អាប៊ូ គ្ងរ៉ះតុ៌បានថា អាប៊ូ អ្ចាប់ឌ្ជុលឡោះហ្ស៊ីសុ្ទ្ធ១ជ្ជ១ ប្រាប់ខ្ញុំថា៖ "តើលោកដឹងទេ

ថាអ្វីគឺអ្នកកំណាញ់ (الشَّحِيحُ) ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "បុគ្គលដែលស្វិតស្វាញ ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អ្នកកំណាញ់គឺតឹងរ៉ឹងជាងមនុស្សស្វិតស្វាញទៅទៀត ព្រោះបុគ្គលស្វិតស្វាញនោះស្វិតស្វាញចំពោះតែទ្រព្យខ្លួនឯងទេ ។ ចំណែកបុគ្គលកំណាញ់នោះវិញ គេកំណាញ់លោភលន់ទាំងចំពោះវត្ថុដែលនៅក្នុងដៃមនុស្ស ទាំងចំពោះវត្ថុដែលនៅក្នុងដៃខ្លួនឯង ដល់ថ្នាក់គេខ្លួនចង់បានមកនៅក្នុងដៃខ្លួនឯងវត្ថុដែលនៅក្នុងដៃមនុស្ស ទោះជាស្របតាមច្បាប់ក្តី ត្រូវច្បាប់ហាមឃាត់ក្តី គេមិនស្តប់ស្តល់នឹងអ្វីដែលអល់ឡោះហ្គ៌ ﷻ ប្រទានឲ្យគេនោះទេ ។" (الكافي 4: 45/ 7)

***

وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُقْرِئُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْحَسَنِ عَلِيُّ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ بُنْدَارَ بْنِ الْمُثَنَّى التَّمِيمِيُّ الطَّبَرِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو نَصْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْحَجَّاجِ الْمُقْرِئُ الرَّقِّيّ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْعَلاَءِ بْنِ هِلاَلٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو زَكَرِيَّا، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلاَلٍ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عَزِيَّةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَلِيّ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ (عَلَيْهِمُ السَّلاَمُ)، قَالَ: «قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): الْبَخِيلُ [حَقّاً] مَنْ ذُكِرْتُ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ».** (معاني الأخبار : صَفْحَة ٢٤٦ حَدِيث ٩ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٤٠٢ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٨٠٧)

[...] អ្ហ៊ីម៉ារ៉ោះតុ៌ ប៊ិន អ្ហ្ម៉ាស្ស៊ីយ៉ាស៊ុ[រាយការណ៍]តមកពី អ្ហ៊ាប់ឌុលឡោះហ្ហ ប៊ិន អ្ហ៊ីលី صلوات الله عليه والسلام ប៊ិន អាល់-ហ្ហ៊ូសែន صلوات الله عليه والسلام តមកពីព្រះបិតា صلوات الله عليه والسلام ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام តមកពីព្រះអយ្យកោ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ដែលមានវចនៈថា រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ហ ﷺ មានព្រះវចនៈថា៖ "បុគ្គលកំណាញ់ស្វិតពិតប្រាកដនោះគឺបុគ្គលដែល ពេលគេថ្លែងអំពីខ្ញុំ ﷺ មិនឲ្យពរ (ស្ហ្ម៉ាវ៉ាត) ខ្ញុំ ﷺ ទេ ។" (معاني الأخبار: 246/ 9)

إِن تُقْرِضُواْ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضَٰعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۚ وَٱللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ١٧

១៧. បើពួកអ្នកឲ្យអល់ឡោះហ្ហ៌ខ្ចីដោយការឲ្យខ្ចីដ៏ល្អ ព្រះអង្គនឹងធ្វើឲ្យវាកើនឡើងច្រើនឲ្យពួកអ្នក ព្រះអង្គនឹងអត់ឱន[បាបកម្មពួកអ្នក]ឲ្យពួកអ្នក ។ អល់ឡោះហ្ហ៌ទ្រង់ដឹងគុណ ព្រះអង្គមានព្រះខន្តីសន្ធោស ។

عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ١٨

១៨. ព្រះអង្គទ្រង់ញាណអទិស្សមានភាព (អ្វីដែលពុំអាចដឹងនិងឃើញបាន) និងទិស្សមានភាព (អ្វីដែលមើលឃើញជាក់ស្តែង) ។ ព្រះអង្គមានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិ ព្រះអង្គគឺព្រះមុនិរាជ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ១៧-១៨

مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّلْتِ عَنْ يُونُسَ وَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ الْمُهْتَدِي عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْمَاضِي (عليه السلام) فِي قَوْلِهِ تَعَالَى ''مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضاً حَسَناً فَيُضاعِفَهُ لَهُ وَ لَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ'' قَالَ صِلَةُ الْإِمَامِ فِي دَوْلَةِ الْفَسَقَةِ.** (كافي : جُزْء ٨ صَفْحَة ٣٠٢ حَدِيث ٤٦١ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٢٨٣ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٤٥٧)

[...] អាប៊ូ អាល់-ហ្ហាសាន់ ចុងក្រោយ صلوات الله عليه والسلام (គឺអ៊ីមុាំ អាប៊ូ អាល់-ហ្ហាសាន់ អាល់-អ្ហ្ស់ការី) មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ហ៌ ﷻ *[៥៧:១១] អ្នកណាជាអ្នកឲ្យអល់ឡោះហ្ហ៌ខ្ចីដោយការឲ្យខ្ចីដ៏ល្អ ព្រះអង្គនឹង*

បង្កើនការឲ្យខ្ចីនោះឲ្យអ្នកនោះច្រើនឡើង អ្នកនោះនឹងបាននូវរង្វាន់ដ៏ថ្លៃថ្នូរ ថា៖ "នោះគឺអំពើល្អចំពោះអ៊ីម៉ាំ صلوات الله عليه والسلام ក្នុងអំឡុងសម័យកាលរដ្ឋបាលមិនត្រឹមត្រូវ ។" (الكافي 8: 302/ 461)

***

عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْوَشَّاءِ عَنْ عِيسَى بْنِ سُلَيْمَانَ النَّحَّاسِ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ عَنِ الْحَيْبَرِيِّ وَ يُونُسَ بْنِ ظَبْيَانَ قَالَا سَمِعْنَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) يَقُولُ مَا مِنْ شَيْءٍ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ مِنْ إِخْرَاجِ الدَّرَاهِمِ إِلَى الْإِمَامِ وَ إِنَّ اللَّهَ لَيَجْعَلُ لَهُ الدِّرْهَمَ فِي الْجَنَّةِ مِثْلَ جَبَلِ أُحُدٍ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ فِي كِتَابِهِ ''مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضاً حَسَناً فَيُضاعِفَهُ لَهُ أَضْعافاً كَثِيرَةً'' قَالَ هُوَ وَ اللَّهِ فِي صِلَةِ الْإِمَامِ خَاصَّةً. (الكافي : جُزْء ١ صَفْحَة ٥٣٧ حَدِيث ٢)

[...] អាប៊ូ អ្ហ៊ាប់ឌ្ឍុលឡោះហ្ស៊ា صلوات الله عليه والسلام មានវចន:ថា៖ "ពុំមានអ្វីដែលគួរឲ្យស្រឡាញ់សម្រាប់អល់ឡោះហ្ស៊ា عز وجل ជាងប្រាក់ដែលយកទៅឲ្យអ៊ីម៉ាំ صلوات الله عليه والسلام ទេ ។ នាថ្ងៃជំនុំជម្រះ អល់ឡោះហ្ស៊ា عز وجل នឹងធ្វើឲ្យប្រាក់នេះ នៅឯហានសូគ៊ ធំប៉ុនភ្នំអ៊ូហ្ស៊ីដ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចន:ថា៖ "អល់ឡោះហ្ស៊ា عز وجل មានព្រះបន្ទូលនៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ عز وجل ថា *[២:២៤៥] អ្នកណាមួយឲ្យអល់ឡោះហ្ស៊ាខ្ចីដោយការឲ្យខ្ចីដ៏ល្អ ព្រះអង្គនឹងធ្វើឲ្យវាកើនឡើងលើសដើមច្រើនដងសម្រាប់អ្នកនោះ ។* អ៊ីម៉ាំ صلوات الله عليه والسلام មានវចន:ថា៖ "សូមសរសើរចំពោះអល់ឡោះហ្ស៊ា عز وجل នេះគឺអំណោយឲ្យទៅអ៊ីម៉ាំ صلوات الله عليه والسلام ជាពិសេស (គឺការរក្សាទំនាក់ទំនងល្អជាមួយអ៊ីម៉ាំ صلوات الله عليه والسلام) ។" (الكافي 1: 537/ 2)

***

أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي الْمَغْرَاءِ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ (عليه السلام) قَالَ سَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ ''مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضاً حَسَناً فَيُضاعِفَهُ لَهُ وَ لَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ'' قَالَ نَزَلَتْ فِي صِلَةِ الْإِمَامِ. (الكافي : جُزْء ١ صَفْحَة ٥٣٧ حَدِيث ٤)

[...] អាស្ស៊ីម៉ាដ្ធ ប៊ិន ម៉ូហ្ហាំម៉ាដ្ធ បានតំណាលតមកពី អ្ហ៊ាលី ប៊ិន អាល់-ហ្ហាកាំ តមកពី អាប៊ូ អាល់-ម៉ាក្ត ;អ៊ីម៉ាដ្ធ តមកពី អ៊ីសហ្ហាក្ធ ប៊ិន អ្ហ៊ាម៉ារ តមកពី អាប៊ូ អ៊ីបរ៉ាហ៊ីម صلوات الله عليه والسلام ថាខ្ញុំបានសួរ អាប៊ូ អ៊ីបរ៉ាហ៊ីម صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ស៊ា عز وجل *[៥៧:១១] អ្នកណាជាអ្នកឲ្យអល់ឡោះហ្ស៊ាខ្ចីដោយការឲ្យខ្ចីដ៏ល្អ ព្រះអង្គនឹងបង្កើនការឲ្យខ្ចីនោះឲ្យអ្នកនោះច្រើនឡើង អ្នកនោះនឹងបាននូវរង្វាន់ដ៏ថ្លៃថ្នូរ ។* អ៊ីម៉ាំ صلوات الله عليه والسلام មានវចន:ថា៖ "អាយ៉ាស្ងុនេះត្រូវបើកឲ្យដឹងអំពីអំណោយឲ្យទៅអ៊ីម៉ាំ صلوات الله عليه والسلام ។" (الكافي 1: 537/ 4)

***

* ابْنُ بَابَوَيْهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي (رَحِمَهُ اللَّهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ فَضَّالٍ، عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ''عٰالِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهٰادَةِ''، فَقَالَ: «عَالِمُ الْغَيْبِ: مَا لَمْ يَكُنْ، وَ الشَّهَادَةِ: مَا قَدْ كَانَ».** (معاني الأخبار : صَفْحَة ١٤٦ حَدِيث ١ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٥٠ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٦٤٧)

* អ៊ីបនូ បាបាវ៉ៃហ្ស៊ា មានប្រសាសន៍ថាឪពុកខ្ញុំបាននិយាយប្រាប់ខ្ញុំតមកពី សាអ្ហ៊ាដ្ធ ប៊ិន អ្ហ៊ាប់ឌ្ឍុលឡោះហ្ស៊ា តមកពី អាស្ស៊ីម៉ាដ្ធ ប៊ិន ម៉ូហ្ហាំម៉ាដ្ធ ប៊ិន អ៊ីសា តមកពី អាល់-ហ្ហាសាន់ ប៊ិន អ្ហ៊ាលី ប៊ិន ហ្ហាដ្ធ៉ាដ្ធ៉ាល់ តមកពី ស្ហ្ហ្ធ ;ឡាបាសុ ប៊ិន ម៉ៃមូន តមកពីមិត្តយើងម្នាក់ តមកពី អាប៊ូ អ្ហ៊ាប់ឌ្ឍុលឡោះហ្ស៊ា صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ស៊ា عز وجل *[៥៩:២២] ព្រះទ្រង់ញាណអទិស្សមានភាពនិងទិស្សមានភាព* ថា៖

"ទ្រង់ញាណអទិស្សមានភាព គឺអ្វីដែលនឹងកើតឡើងក្នុងពេលខាងមុខ ។ ទិស្សមានភាព គឺអ្វីដែលបានកើតឡើងរួចហើយ ។" (معاني الأخبار 146/ 1)

ពាក្យរាយ

-ថ្ងៃដែលមរណៈ (គឺសេចក្ដីស្លាប់) នឹងត្រូវសម្លាប់ [៦៤:៨-១១] ។..... ១១
-ផុតពីការស្លាប់ដោយទាន់ហាន់ ឲ្យសូត្រ ស៊ូរ៉ោះតុ៌ ៦៤ ។ ៤
-ការពារខ្លួនពីបុគ្គលមានអំណាច ។..... ៤
-ក្រុមស៊ូរ៉ោះតុ៌ អាល់-មូសាប់ប៊ីហ្ហាត់ (الْمُسَبِّحَاتِ គឺ ស៊ូ. ៥៧, ស៊ូ. ៥៩, ស៊ូ. ៦១, ស៊ូ. ៦២, ស៊ូ. ៦៤) ។..... ៣
-ស្រឡាញ់យើងﷺគឺមានសទ្ធា ស្អប់យើងﷺគឺអសទ្ធា (كُفْرٌ) [៦៤:១-២] ។..... ៦
-រស្មី (النُّورُ) គឺអ៊ីម៉ាម៉ាសុ៌ [៦១:៨] ។ ១០
-សញ្ញាសំគាល់ពួកពុតត្បុត ៦៤:៣-៦ ។..... ៧
-អាយ៉ាសុ៌ [៦៤:១៦] លើកអាយ៉ាសុ៌ [៣:១០២] ។ ១៤

Revision: 21/03/2018, 16/06/2022, 11/06/2024(64:16)